Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jej słupów zaś było cztery i ich podstaw cztery, z miedzi, ich kołki ze srebra, a ich szczyty i klamry pokryte były srebrem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kotara bramy wisiała na czterech słupach pokrytych srebrem, ze srebrnymi klamrami i srebrnymi kołkami, stojących na czterech brązowych podstawach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A do nich cztery słupy i cztery miedziane podstawki; haki do nich *były* ze srebra, pokrycia ich głowic i klamry też były ze srebra.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A słupów do nich cztery, także podstawków ich cztery miedzianych; główki ich srebrne, i zakrycia wierzchów ich, także okręcenia ich srebrne.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A słupów w weszciu było cztery, z podstawkami miedzianemi, a wierzchy ich i rzezanie srebrne.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Cztery słupy do niej i ich podstawy były wykonane z brązu, a haczyki przy nich - ze srebra, pokrycie ich głowic oraz klamry były ze srebra.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Cztery jej słupy i cztery ich podstawy były z miedzi; haczyki do nich były ze srebra, a także ich głowice i ich klamry były ze srebra.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Do niej wykonano cztery słupy i cztery podstawy, które były wykonane z miedzi, haki na nich ze srebra, ze srebra były także ich zwieńczenia oraz klamry.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zawiesił ją na czterech słupach opartych na czterech miedzianych podstawkach, a ich haczyki i uchwyty były srebrne.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykonał też cztery słupki i cztery podstawki pod nie z miedzi, z hakami ze srebra. Także głowice ich i uchwyty były ze srebra.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I ich słupów [było] cztery, i ich miedzianych podstaw cztery, ich haczyki były ze srebra i pokrycie ich szczytów i ich kółek [było] ze srebra.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Він зробив і золоті перстені шатра, і мідяні перстені притвору і перстені для розвішання занавіси зверху.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto do niej cztery słupy, a do nich cztery podsłupia z miedzi, ich haczyki ze srebra i powłoka ich wierzchów oraz klamry ze srebra.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A cztery ich słupy oraz ich cztery podstawy z gniazdem były z miedzi. Kołki ich były ze srebra, również pokrycie ich głowic oraz ich złącza były ze srebra.